DAR ALHAMD

Arabic Word Garden

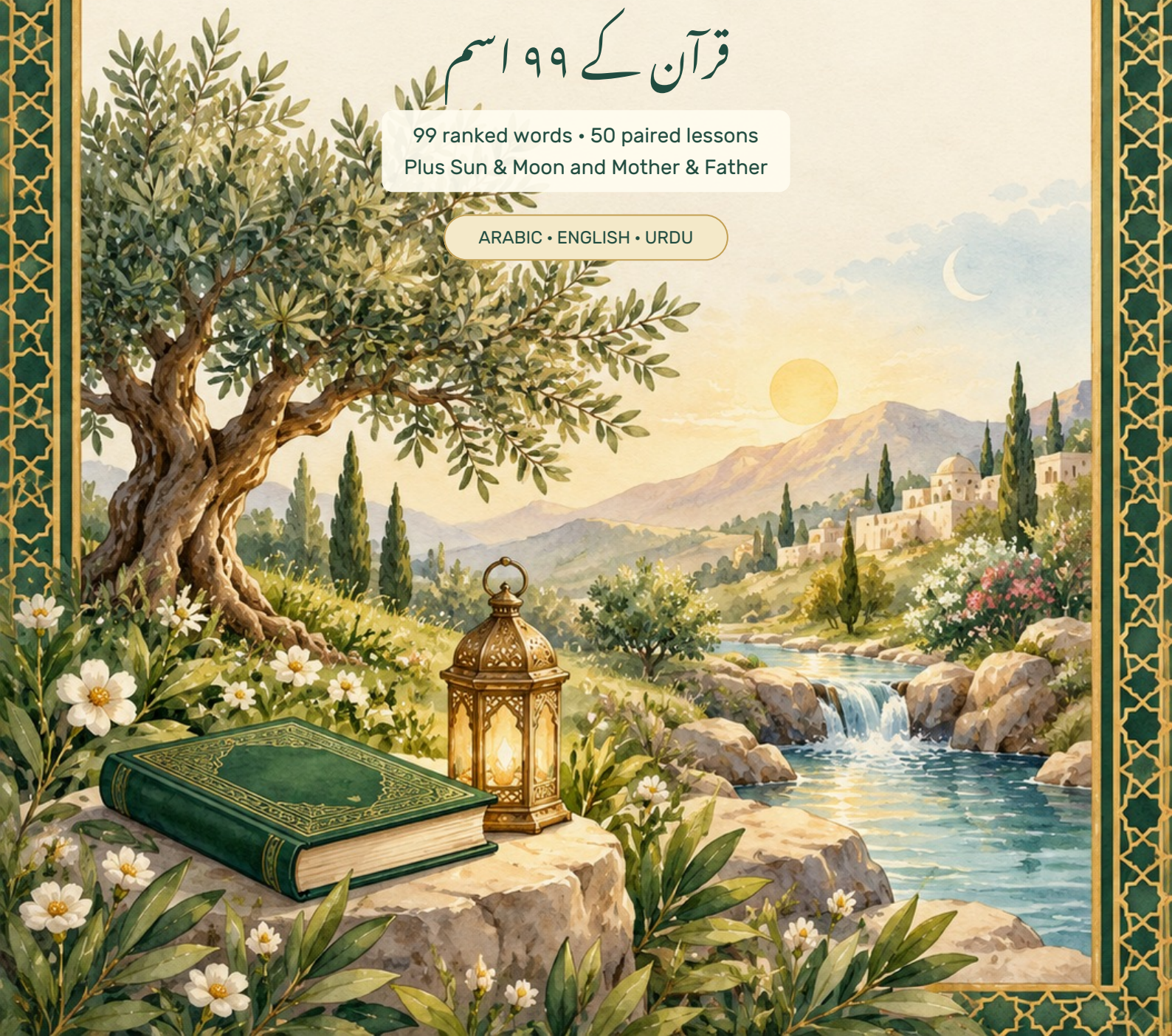
QURAN SERIES • BOOK 1

99 Quranic Nouns

قرآن کے ۹۹ اسم

99 ranked words • 50 paired lessons
Plus Sun & Moon and Mother & Father

ARABIC • ENGLISH • URDU



THIS BOOK BELONGS TO

My Word Garden

میرے الفاظ کا باغ



Name _____ نام

Class _____ جماعت

Teacher _____ استاد

Started on _____ آغاز کی تاریخ

Every word is a new seed. Read it, notice it, and help it grow in your memory.

ہر نیا لفظ ایک بیج ہے۔ اسے پڑھیں، پہچانیں اور اپنی یادداشت میں بڑھنے دیں۔

Welcome to the garden

باغ میں خوش آمدید



This book helps you recognise words when you read the Quran. Learn with a teacher or family member. Read a little, say it clearly, and return to it often.

یہ کتاب قرآن پڑھتے وقت الفاظ پہچاننے میں مدد دیتی ہے۔ استاد یا گھر کے کسی بڑے کے ساتھ سیکھیں۔ تھوڑا پڑھیں، صاف بولیں اور بار بار دہرائیں۔

A gentle learning path

Begin with the pictures and word cards. Next, follow the verse one word at a time. The reference pages are there when you are ready for more.

پہلے تصویروں اور لفظوں کے کارڈ دیکھیں۔ پھر آیت کو لفظ بہ لفظ پڑھیں۔ مزید سیکھنے کے لیے آخر میں حوالہ جاتی صفحات موجود ہیں۔

Suggested use: guided primary-age learning; the reference pages support further practice. This is a vocabulary workbook, not a complete Arabic grammar or tafsir course.

How to use each page

ہر صفحہ کیسے پڑھیں؟

1 **Look and say**

Look at the picture cue. Read each Arabic headword with your teacher.

تصویر دیکھیں اور استاد کے ساتھ عربی لفظ پڑھیں۔

2 **Find it in the verse**

The green cells mark the lesson noun in the form used in this verse. Read the full verse first.

سبز خانوں میں سبق کا اسم آیت میں آنے والی صورت میں ہے۔ پہلے پوری آیت پڑھیں۔

3 **Read right to left**

Follow the Arabic cells from right to left. English and Urdu below each cell give its meaning here.

عربی کے خانے دائیں سے بائیں پڑھیں۔ ہر خانے کے نیچے اسی جگہ کا انگریزی اور اردو مفہوم ہے۔

4 **Grow your memory**

Cover the meanings, recall the words, then check. Try one paired lesson at a time.

معنی چھپا کر الفاظ یاد کریں، پھر جواب دیکھیں۔ ایک وقت میں ایک جوڑا سیکھیں۔

A picture is a memory cue. Pictures show ordinary people, nature or learning objects; they do not portray Allah, prophets, angels, unseen realities or the events of a quoted verse.

تصویریں لفظ یاد رکھنے کی مدد ہیں۔ ان میں عام لوگ، قدرتی چیزیں یا سیکھنے کا سامان ہے۔ یہ اللہ، انبیاء، فرشتوں، غیب یا آیت کے واقعات کی تصویریں نہیں۔



A little guide to the numbers

تعداد کو سمجھنے کی چھوٹی رہنمائی

What does “top 99” mean?

These are the 99 highest-frequency stored lemmas tagged N (noun) in Quranic Arabic Corpus v0.4. Proper names tagged PN, pronouns and words used only as adjectives are outside this list. Some descriptive and relational words have noun uses.

یہ فہرست قرآنی عربی کارپس ۰.۴ میں N کے نشان والے ۹۹ کثرت سے آنے والے الفاظ کی ہے۔ اسمِ خاص، ضمیر اور صرف صفت کے طور پر آنے والے الفاظ اس میں شامل نہیں۔

Two different counts

“Noun uses” counts N-tagged uses only. “All lemma uses” includes every grammatical role of that stored dictionary entry. Inflected forms are grouped as the source groups them; different plural or dual lemmas may be separate.

اسم کے استعمال کی تعداد صرف N والے استعمالات کی ہے۔ لفظ کے تمام استعمالات میں اس ماخذ کے دوسرے نحوی استعمال بھی شامل ہیں۔ جمع اور تثنیہ کی کچھ صورتیں ماخذ میں الگ لفظ ہیں۔

Pairs and bonus words

Fifty paired lessons contain exactly 99 different ranked entries; one word returns as a labelled review partner. Sun & Moon and Mother & Father are extra bonus lessons. A tie at the cutoff is resolved by the source’s Buckwalter lemma order. Pairs share a theme; they are not always opposites.

۵۰ جوڑوں میں پورے ۹۹ الگ الفاظ ہیں؛ ایک لفظ دہرائی کے لیے دوبارہ آیا ہے۔ سورج اور چاند، اور ماں اور باپ کے دو اضافی سبق اس تعداد سے باہر ہیں۔ جوڑے ہمیشہ متضاد نہیں ہوتے۔



CONTENTS

Explore the garden

باغ کی سیر

1	Earth and sky	زمین اور آسمان	10
2	Night and daytime	رات اور دن	11
3	Water and rivers	پانی اور دریا	12
4	Houses and towns	گھر اور بستیاں	13
5	Home and family	گھر اور گھر والے	14
6	Fathers and sons	باپ اور بیٹے	15
7	A son and a brother	بیٹا اور بھائی	16
8	Women and children	عورتیں اور بچے	18
9	Pairs and companions	جوڑے اور ساتھی	19
10	People and a person	لوگ اور انسان	20
11	Peoples and communities	قومیں اور جماعتیں	21
12	Hands and the right hand	ہاتھ اور دایاں ہاتھ	22
13	Faces and eyes	چہرے اور آنکھیں	23

The frequency register and source notes are at the back. Page numbers also work as links in the digital PDF.

CONTENTS

More to explore

باغ کی سیر

14	Soul and heart	جان اور دل	24
15	Life and death	زندگی اور موت	26
16	Before and after	پہلے اور بعد	27
17	First and later	پہلا اور بعد والا	28
18	A day and an appointed time	دن اور مقررہ وقت	29
19	Lord and God	رب اور معبود	30
20	Messenger and prophet	رسول اور نبی	31
21	A book and its verses	کتاب اور اس کی آیات	32
22	Knowledge and remembrance	علم اور ذکر	34
23	Truth and clear evidence	حق اور واضح دلیل	35
24	The way and guidance	راستہ اور ہدایت	36
25	Mercy and bounty	رحمت اور فضل	37
26	Blessing and provision	نعمت اور رزق	38

The frequency register and source notes are at the back. Page numbers also work as links in the digital PDF.

CONTENTS

More to explore

باغ کی سیر

27	Deeds and reward	عمل اور اجر	39
28	Good deeds and good people	نیک کام اور نیک لوگ	40
29	Faith and mindfulness	ایمان اور تقویٰ	42
30	Two words about choices	انتخاب سے متعلق دو لفظ	43
31	Protector and enemy	سرپرست اور دشمن	44
32	Goodness and harm	بھلائی اور نقصان	45
33	Gardens and fire	باغ اور آگ	46
34	Religion and prayer	دین اور نماز	47
35	Having and possessions	رکھنا اور مال	48
36	Mighty and Forgiving	غالب اور بخشنے والا	50
37	Knowing and the unseen	جاننا اور غیب	51
38	Warning and punishment	تنبیہ اور سزا	52
39	Creation and the worlds	تخلیق اور جہان	53

The frequency register and source notes are at the back. Page numbers also work as links in the digital PDF.

CONTENTS

More to explore

باغ کی سیر

40	Resurrection and lasting life	قیامت اور ہمیشہ کی زندگی	54
41	A task and a promise	کام اور وعدہ	55
42	Speech and truthfulness	بات اور سچائی	56
43	Angels and servants	فرشتے اور بندے	58
44	All and some	سب اور کچھ	59
45	One and all together	ایک اور سب اکٹھے	60
46	Other than and apart from	کے علاوہ اور کے سوا	61
47	Things and amounts	چیزیں اور مقدار	62
48	Likeness and example	مشابہت اور مثال	63
49	Calling and making clear	پکارنا اور واضح کرنا	64
50	Eyes and sight	آنکھیں اور بینائی	66
B1	Sun and moon	سورج اور چاند	67
B2	Mother and father	ماں اور باپ	68

The frequency register and source notes are at the back. Page numbers also work as links in the digital PDF.

Earth and sky

1

زمین اور آسمان

FREQUENCY RANK 02

أَرْض

earth

زمین

461 noun uses

FREQUENCY RANK 09

سَمَآء

sky / heaven

آسمان

310 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 55:10

وَٱلْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ

وَٱلْأَرْضَ	وَضَعَهَا	لِلْأَنَامِ
and the earth	He laid it out	for creatures
اور زمین	اس نے اسے بچھایا	مخلوق کے لیے

He laid out the earth for creatures.

اس نے مخلوق کے لیے زمین بچھائی۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 55:7

وَٱلسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ ٱلْمِيزَانَ

وَٱلسَّمَآءَ	رَفَعَهَا	وَوَضَعَ	ٱلْمِيزَانَ
and the sky	He raised it	and He set	the balance
اور آسمان	اس نے اسے بلند کیا	اور اس نے قائم کیا	ترازو

He raised the sky and set the balance.

اس نے آسمان کو بلند کیا اور ترازو قائم کی۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Night and daytime

2

رات اور دن

FREQUENCY RANK 48

لَيْل

night

رات

82 noun uses

84 all lemma uses

FREQUENCY RANK 83

نَهَار

daytime

دن کا وقت

56 noun uses

57 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 21:20

يُسَبِّحُونَ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ لَا يَفْتُرُونَ

يُسَبِّحُونَ	ٱلَّيْلَ	وَٱلنَّهَارَ	لَا	يَفْتُرُونَ
they glorify Him	at night	and in daytime	not	do they grow weary
وہ اس کی تسبیح کرتے ہیں	رات کو	اور دن میں	نہیں	وہ تھکتے

They glorify Him night and day, without growing weary.

وہ رات دن اس کی تسبیح کرتے ہیں اور تھکتے نہیں۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Water and rivers

3

پانی اور دریا

FREQUENCY RANK 71

مَآء

water

پانی

63 noun uses

FREQUENCY RANK 87

نَهَر

river

دریا، نہر

54 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 56:68

أَفَرَءَيْتُمُ ٱلْمَآءَ ٱلَّذِى تَشْرَبُونَ

أَفَرَءَيْتُمُ	ٱلْمَآءَ	ٱلَّذِى	تَشْرَبُونَ
have you considered	the water	that	you drink
کیا تم نے دیکھا	پانی	جو	تم پیتے ہو

Have you considered the water that you drink?

کیا تم نے اس پانی پر غور کیا جو تم پیتے ہو؟

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 54:54

إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَنَهَرٍ

إِنَّ	ٱلْمُتَّقِينَ	فِى	جَنَّٰتٍ	وَنَهَرٍ
indeed	those mindful of Allah	are in	gardens	and rivers
بے شک	اللہ سے ڈرنے والے	میں ہوں گے	باغوں	اور نہروں

Those mindful of Allah will be among gardens and rivers.

اللہ سے ڈرنے والے باغوں اور نہروں میں ہوں گے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Houses and towns

4

گھر اور بستیاں

FREQUENCY RANK 66

بَيْت

house

گھر

65 noun uses

FREQUENCY RANK 82

قَرْيَة

town / village

بستی، گاؤں

57 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 106:3

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ

فَلْيَعْبُدُوا	رَبَّ	هَٰذَا	الْبَيْتِ
so let them worship	the Lord	of this	House
پس انہیں عبادت کرنی چاہیے	رب کی	اس	گھر کے

Let them worship the Lord of this House.

انہیں اس گھر کے رب کی عبادت کرنی چاہیے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 25:51

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيرًا

وَلَوْ	شِئْنَا	لَبَعَثْنَا	فِي	كُلِّ	قَرْيَةٍ	نَّذِيرًا
and if	We had willed	We would have sent	in	every	town	a warner
اور اگر	ہم چاہتے	تو ضرور بھیج دیتے	میں	ہر	بستی	ایک خبردار کرنے والا

Had We willed, We would have sent a warner to every town.

اگر ہم چاہتے تو ہر بستی میں ایک خبردار کرنے والا بھیج دیتے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Home and family

5

گھر اور گھر والے

FREQUENCY RANK 99

دَار

home / abode

گھر، ٹھکانا

48 noun uses

FREQUENCY RANK 30

أَهْل

family / people of a place

گھر والے، اہل

127 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 6:127

لَهُمْ دَارُ ٱلسَّلَٰمِ عِندَ رَبِّهِمْ ۖ وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ۝ صلے

لَهُمْ for them ان کے لیے	دَارُ is the home گھر ہے	ٱلسَّلَٰمِ of peace سلامتی کا	عِندَ with کے پاس	رَبِّهِمْ their Lord ان کے رب	وَهُوَ and He اور وہ
وَلِيُّهُم is their Protector ان کا سرپرست ہے	بِمَا because of what اس کے سبب جو	كَانُوا۟ they used to وہ کرتے تھے	يَعْمَلُونَ do عمل		

For them is the home of peace with their Lord. He is their Protector because of what they used to do.

ان کے لیے ان کے رب کے پاس سلامتی کا گھر ہے۔ ان کے اعمال کے سبب وہ ان کا سرپرست ہے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 84:9

وَيَنقَلِبُ إِلَىٰٓ أَهْلِهِۦ مَسْرُورًا

وَيَنقَلِبُ and he will return اور وہ لوٹے گا	إِلَىٰٓ to کی طرف	أَهْلِهِۦ his family اپنے گھر والوں	مَسْرُورًا happy خوش ہو کر

He will return happily to his family.

وہ خوش ہو کر اپنے گھر والوں کے پاس لوٹے گا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Fathers and sons

6

باپ اور بیٹے

FREQUENCY RANK 69

آبَاء

fathers / forefathers

باپ، آباؤ اجداد

64 noun uses

FREQUENCY RANK 49

بَنُونَ

sons / children

بیٹے، اولاد

80 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:76

أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلْأَقْدَمُونَ

أَنتُمْ	وَءَابَآؤُكُمُ	ٱلْأَقْدَمُونَ
you	and your forefathers	of long ago
تم	اور تمہارے باپ دادا	پرانے زمانے کے

You and your forefathers of long ago.

تم اور تمہارے پرانے زمانے کے باپ دادا۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:133

أَمَدَّكُم بِأَنْعَٰمٍ وَبَنِينَ

أَمَدَّكُم	بِأَنْعَٰمٍ	وَبَنِينَ
He provided you	with livestock	and sons
اس نے تمہیں دیا	مویشی	اور بیٹے

He provided you with livestock and sons.

اس نے تمہیں مویشی اور بیٹے عطا کیے۔

The corpus groups these forms under its stored lemma بُنَيّ. This lesson shows the plural “sons”; the count belongs to that source lemma, including its inflected forms.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

A son and a brother

7

بیٹا اور بھائی

FREQUENCY RANK 72

ٱبْن

son

بیٹا

63 noun uses

FREQUENCY RANK 55

أَخ

brother

بھائی

75 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 19:34

ذَٰلِكَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ ٱلْحَقِّ ٱلَّذِى فِيهِ يَمْتَرُونَ

ذَٰلِكَ that یہ	عِيسَى is Isa عیسیٰ ہیں	ٱبْنُ son بیٹے	مَرْيَمَ of Maryam مریم کے	قَوْلَ a statement بات	ٱلْحَقِّ of truth سچی
ٱلَّذِى which جس	فِيهِ about it کے بارے میں	يَمْتَرُونَ they dispute وہ اختلاف کرتے ہیں			

That is Isa, son of Maryam: a true statement about which they dispute.

یہ مریم کے بیٹے عیسیٰ ہیں؛ یہ سچی بات ہے جس کے بارے میں وہ اختلاف کرتے ہیں۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 20:30

هَٰرُونَ أَخِى

هَٰرُونَ Harun ہارون	أَخِى my brother میرا بھائی

Harun, my brother.

ہارون، میرا بھائی۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 1

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

أَخ

قَرْيَة

أَرْض

1. Which word means “town / village”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: بستی، گاؤں؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

Women and children

8

عورتیں اور بچے

FREQUENCY RANK 79

نِسَآء

women

عورتیں

59 noun uses

FREQUENCY RANK 84

وَلَد

child / offspring

بچہ، اولاد

56 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 3:42

وَإِذْ قَالَتِ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَٰمَرْيَمُ إِنَّ ٱللَّهَ ٱصْطَفَىٰكِ وَطَهَّرَكِ وَٱصْطَفَىٰكِ عَلَىٰ نِسَآءِ ٱلْعَٰلَمِينَ

وَإِذْ	قَالَتِ	ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ	يَٰمَرْيَمُ	إِنَّ	ٱللَّهَ
and when	said	the angels	O Maryam	indeed	Allah
اور جب	کہا	فرشتوں نے	اے مریم	بے شک	اللہ نے
ٱصْطَفَىٰكِ	وَطَهَّرَكِ	وَٱصْطَفَىٰكِ	عَلَىٰ	نِسَآءِ	ٱلْعَٰلَمِينَ
has chosen you	and purified you	and chosen you	above	the women	of the worlds
تمہیں چن لیا	اور تمہیں پاک کیا	اور تمہیں چنا	پر	عورتوں	تمام جہانوں کی

And when the angels said, "Maryam, Allah has chosen you, purified you, and chosen you above the women of the worlds."

اور جب فرشتوں نے کہا: «اے مریم! اللہ نے تمہیں چنا، تمہیں پاک کیا، اور تمام جہانوں کی عورتوں پر تمہیں منتخب کیا۔»

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 64:15

إِنَّمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَأَوْلَٰدُكُمْ فِتْنَةٌ ۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجْرٌ عَظِيمٌ

إِنَّمَآ	أَمْوَٰلُكُمْ	وَأَوْلَٰدُكُمْ	فِتْنَةٌ	وَٱللَّهُ	عِندَهُۥٓ	أَجْرٌ	عَظِيمٌ
only	your wealth	and your children	are a test	and Allah	with Him	is a reward	great
صرف	تمہارا مال	اور تمہاری اولاد	آزمائش ہیں	اور اللہ	اس کے پاس	اجر ہے	بڑا

Your wealth and children are a test; with Allah is a great reward.

تمہارا مال اور تمہاری اولاد آزمائش ہیں؛ اور اللہ کے پاس بڑا اجر ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Pairs and companions

9

جوڑے اور ساتھی

FREQUENCY RANK 54

زَوْج

pair / spouse

جوڑا، شریکِ حیات

76 noun uses

FREQUENCY RANK 50

أَصْحَاب

companions / people of

ساتھی، کسی گروہ کے لوگ

78 noun uses



FIND IT IN THE QURAN Surah / ayah 78:8

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

وَخَلَقْنَاكُمْ	أَزْوَاجًا
and We created you	in pairs
اور ہم نے تمہیں پیدا کیا	جوڑوں میں

And We created you in pairs.

اور ہم نے تمہیں جوڑوں میں پیدا کیا۔

FIND IT IN THE QURAN Surah / ayah 90:18

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ	الْمَيْمَنَةِ
those	are the people	of the right side
یہ لوگ	والے ہیں	دائیں طرف کے

Those are the people of the right side.

یہ دائیں طرف والے لوگ ہیں۔

This word can mean one of a pair or a spouse. Here أزواجا means “in pairs”.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

People and a person

10

لوگ اور انسان

FREQUENCY RANK 14

نَاس

people

لوگ

241 noun uses

FREQUENCY RANK 62

إِنسَٰن

human being

انسان

71 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 114:2

مَلِكِ ٱلنَّاسِ

مَلِكِ King بادشاہ	ٱلنَّاسِ of all people تمام لوگوں کا

King of all people.

تمام لوگوں کا بادشاہ۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 55:3

خَلَقَ ٱلْإِنسَٰنَ

خَلَقَ He created اس نے پیدا کیا	ٱلْإِنسَٰنَ the human being انسان کو

He created the human being.

اس نے انسان کو پیدا کیا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Peoples and communities

11

قومیں اور جماعتیں

FREQUENCY RANK 03

قَوْم

people / nation

قوم

383 noun uses

FREQUENCY RANK 68

أُمَّة

community / nation

امت، جماعت

64 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 7:159

وَمِن قَوْمِ مُوسَىٰٓ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ

وَمِن	قَوْمِ	مُوسَىٰٓ	أُمَّةٌ	يَهْدُونَ	بِٱلْحَقِّ	وَبِهِۦ	يَعْدِلُونَ
and among	the people	of Musa	is a community	who guide	by truth	and by it	act justly
اور میں سے	قوم	موسیٰ کی	ایک جماعت ہے	جو رہنمائی کرتی ہے	حق کے ساتھ	اور اسی سے	انصاف کرتی ہے

Among Musa's people is a community who guide by truth and act justly by it.

موسیٰ کی قوم میں ایک جماعت ایسی ہے جو حق کے ساتھ رہنمائی اور اسی کے مطابق انصاف کرتی ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Hands and the right hand

12

ہاتھ اور دایاں ہاتھ

FREQUENCY RANK 31

يَد

hand

ہاتھ

120 noun uses

FREQUENCY RANK 67

يَمِين

right / right hand

دائیں طرف، دایاں ہاتھ

65 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 7:108

وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ لِلنَّٰظِرِينَ

وَنَزَعَ	يَدَهُۥ	فَإِذَا	هِىَ	بَيْضَآءُ	لِلنَّٰظِرِينَ
and he drew out	his hand	and suddenly	it	was white	for those watching
اور اس نے نکالا	اپنا ہاتھ	تو اچانک	وہ	سفید تھا	دیکھنے والوں کے لیے

He drew out his hand, and suddenly it was white for everyone watching.

اس نے اپنا ہاتھ نکالا، تو وہ دیکھنے والوں کے لیے اچانک سفید تھا۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 20:17

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَٰمُوسَىٰ

وَمَا	تِلْكَ	بِيَمِينِكَ	يَٰمُوسَىٰ
and what	is that	in your right hand	O Musa
اور کیا	ہے وہ	تمہارے دائیں ہاتھ میں	اے موسیٰ

Musa, what is that in your right hand?

اے موسیٰ! تمہارے دائیں ہاتھ میں یہ کیا ہے؟

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Faces and eyes

13

چہرے اور آنکھیں

FREQUENCY RANK 64

وَجْه

face

چہرہ

71 noun uses

72 all lemma uses

FREQUENCY RANK 81

عَيْن

eye / spring

آنکھ، چشمہ

57 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 80:38

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ

وُجُوهٌ	يَوْمَئِذٍ	مُّسْفِرَةٌ
faces	on that Day	will be bright
چہرے	اس دن	روشن ہوں گے

On that Day, some faces will be bright.

اس دن کچھ چہرے روشن ہوں گے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 90:8

أَلَمْ نَجْعَل لَّهُۥ عَيْنَيْنِ

أَلَمْ	نَجْعَل	لَّهُۥ	عَيْنَيْنِ
did not	We make	for him	two eyes
کیا نہیں	ہم نے بنائیں	اس کے لیے	دو آنکھیں

Did We not make two eyes for him?

کیا ہم نے اس کے لیے دو آنکھیں نہیں بنائیں؟

This lemma includes both “eye” and “spring”. In this verse, عَيْنَيْنِ means “two eyes”.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Soul and heart

14

جان اور دل

FREQUENCY RANK 10

نَفْس

self / soul

جان، نفس

295 noun uses

FREQUENCY RANK 28

قَلْب

heart

دل

132 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 89:27

يَٰٓأَيَّتُهَا ٱلنَّفْسُ ٱلْمُطْمَئِنَّةُ

يَٰٓأَيَّتُهَا	ٱلنَّفْسُ	ٱلْمُطْمَئِنَّةُ
O	soul	at peace
اے	جان	اطمینان والی

O soul at peace!

اے اطمینان والی جان!

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 37:84

إِذْ جَآءَ رَبَّهُۥ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

إِذْ	جَآءَ	رَبَّهُۥ	بِقَلْبٍ	سَلِيمٍ
when	he came	to his Lord	with a heart	sound
جب	وہ آیا	اپنے رب کے پاس	ایک دل کے ساتھ	پاک و درست

When he came to his Lord with a sound heart.

جب وہ اپنے رب کے پاس پاک و درست دل لے کر آیا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 2

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

قَلْب　　أُمَّة　　نِسَآء

1. Which word means “community / nation”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: امت، جماعت؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

Life and death

15

زندگی اور موت

FREQUENCY RANK 53

حَيَوٰة

life

زندگی

76 noun uses

FREQUENCY RANK 91

مَوْت

death

موت

50 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 67:2

ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلْمَوْتَ وَٱلْحَيَوٰةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۚ وَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْغَفُورُ

ٱلَّذِى the One who وہ جس نے	خَلَقَ created پیدا کیا	ٱلْمَوْتَ death موت	وَٱلْحَيَوٰةَ and life اور زندگی	لِيَبْلُوَكُمْ to test you تاکہ تمہیں آزمائے	أَيُّكُمْ which of you تم میں سے کون
أَحْسَنُ is best سب سے اچھا ہے	عَمَلًا in deeds عمل میں	وَهُوَ and He اور وہ	ٱلْعَزِيزُ is the Mighty غالب ہے	ٱلْغَفُورُ the Forgiving بخشنے والا	

He created death and life to test which of you is best in deeds. He is the Mighty, the Forgiving.

اس نے موت اور زندگی پیدا کی تاکہ آزمائے کہ تم میں کون عمل میں بہتر ہے۔ وہ غالب اور بخشنے والا ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Before and after

16

پہلے اور بعد

FREQUENCY RANK 15

قَبْلُ

before

پہلے

197 noun uses

242 all lemma uses

FREQUENCY RANK 27

بَعْدُ

after

بعد

133 noun uses

199 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 30:4

فِى بِضْعِ سِنِينَ ۗ لِلَّهِ ٱلْأَمْرُ مِن قَبْلُ وَمِنۢ بَعْدُ ۚ وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ ٱلْمُؤْمِنُونَ

فِى within میں	بِضْعِ a few چند	سِنِينَ years سال	لِلَّهِ to Allah belongs اللہ ہی کا ہے	ٱلْأَمْرُ the command حکم	مِن from سے
قَبْلُ before پہلے	وَمِنۢ and from اور سے	بَعْدُ after بعد	وَيَوْمَئِذٍ and on that day اور اس دن	يَفْرَحُ will rejoice خوش ہوں گے	ٱلْمُؤْمِنُونَ the believers ایمان والے

Within a few years. Command belongs to Allah before and after; on that day the believers will rejoice.

چند سال کے اندر۔ پہلے اور بعد، حکم اللہ ہی کا ہے؛ اور اس دن ایمان والے خوش ہوں گے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

First and later

17

پہلا اور بعد والا

FREQUENCY RANK 76

أَوَّل

first / former

پہلا، پہلے والا

61 noun uses

82 all lemma uses

FREQUENCY RANK 26

آخِر

last / later

آخری، بعد والا

133 noun uses

155 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 53:25

فَلِلَّهِ ٱلْآخِرَةُ وَٱلْأُولَىٰ

فَلِلَّهِ	ٱلْآخِرَةُ	وَٱلْأُولَىٰ
so to Allah belongs	the life to come	and the first life
پس اللہ ہی کی ہے	آخرت	اور پہلی زندگی

The life to come and the first life belong to Allah.

آخرت اور پہلی زندگی، دونوں اللہ ہی کی ہیں۔

Here the feminine form الأولى refers to the first life, alongside الآخرة, the life to come. Here the feminine form الآخرة names the life to come; it is paired with الأولى, the first life.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

A day and an appointed time

18

دن اور مقررہ وقت

FREQUENCY RANK 07

يَوْم

day

دن

325 noun uses

405 all lemma uses

FREQUENCY RANK 89

أَجَل

appointed time / term

مقررہ وقت، مدت

52 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 1:4

مَٰلِكِ يَوْمِ ٱلدِّينِ

مَٰلِكِ	يَوْمِ	ٱلدِّينِ
Master	of the Day	of Judgment
مالک	دن کا	بدلے کے

Master of the Day of Judgment.

بدلے کے دن کا مالک۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 11:104

وَمَا نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعْدُودٍ

وَمَا	نُؤَخِّرُهُۥٓ	إِلَّا	لِأَجَلٍ	مَّعْدُودٍ
and not	We delay it	except	until a time	that is fixed
اور نہیں	ہم اسے مؤخر کرتے	مگر	ایک وقت تک	جو مقرر ہے

We delay it only until a fixed time.

ہم اسے صرف ایک مقررہ وقت تک مؤخر کرتے ہیں۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Lord and God

19

رب اور معبود

FREQUENCY RANK 01

رَبّ

Lord

رب، پروردگار

975 noun uses

FREQUENCY RANK 22

إِلَٰه

God / deity

معبود

147 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 74:3

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ

وَرَبَّكَ and your Lord اور اپنے رب کی	فَكَبِّرْ glorify His greatness بڑائی بیان کرو

Proclaim your Lord’s greatness.

اپنے رب کی بڑائی بیان کرو۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 37:4

إِنَّ إِلَٰهَكُمْ لَوَٰحِدٌ

إِنَّ indeed بے شک	إِلَٰهَكُمْ your God تمہارا معبود	لَوَٰحِدٌ is surely One یقیناً ایک ہے

Your God is surely One.

تمہارا معبود یقیناً ایک ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Messenger and prophet

20

رسول اور نبی

FREQUENCY RANK 06

رَسُول

messenger

رسول، پیغام پہنچانے والا

332 noun uses

FREQUENCY RANK 57

نَبِيّ

prophet

نبی

75 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:107

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ	أَمِينٌ
indeed I	to you	am a messenger	trustworthy
بے شک میں	تمہارے لیے	رسول ہوں	امانت دار

I am a trustworthy messenger to you.

میں تمہارے لیے ایک امانت دار رسول ہوں۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 19:53

وَوَهَبْنَا لَهُۥ مِن رَّحْمَتِنَآ أَخَاهُ هَٰرُونَ نَبِيًّا

وَوَهَبْنَا	لَهُۥ	مِن	رَّحْمَتِنَآ	أَخَاهُ	هَٰرُونَ	نَبِيًّا
and We granted	to him	from	Our mercy	his brother	Harun	as a prophet
اور ہم نے عطا کیا	اسے	سے	اپنی رحمت	اس کا بھائی	ہارون	نبی بنا کر

From Our mercy, We granted him his brother Harun as a prophet.

ہم نے اپنی رحمت سے اسے اس کا بھائی ہارون نبی بنا کر عطا کیا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

A book and its verses

21

کتاب اور اس کی آیات

FREQUENCY RANK 12

كِتَٰب

book / scripture

کتاب

260 noun uses

FREQUENCY RANK 04

ءَايَة

sign / verse

نشانی، آیت

382 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:2

تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ

تِلْكَ	ءَايَٰتُ	ٱلْكِتَٰبِ	ٱلْمُبِينِ
these	are verses	of the Book	that is clear
یہ	آیات ہیں	کتاب کی	جو واضح ہے

These are the verses of the clear Book.

یہ واضح کتاب کی آیات ہیں۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 3

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

ءَايَة

أَجَل

حَيَوٰة

1. Which word means “appointed time / term”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: مقررہ وقت، مدت؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

Knowledge and remembrance

22

علم اور ذکر

FREQUENCY RANK 35

عِلْم

knowledge

علم

105 noun uses

FREQUENCY RANK 52

ذِكْر

reminder / remembrance

یاد دہانی، ذکر

76 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 102:5

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ ٱلْيَقِينِ

كَلَّا	لَوْ	تَعْلَمُونَ	عِلْمَ	ٱلْيَقِينِ
no indeed	if only	you knew	with knowledge	of certainty
ہرگز نہیں	کاش	تم جانتے	علم سے	یقینی

No indeed! If only you knew with certain knowledge.

ہرگز نہیں! کاش تم یقینی علم سے جانتے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 38:1

ص وَٱلْقُرْءَانِ ذِى ٱلذِّكْرِ

صٓ	وَٱلْقُرْءَانِ	ذِى	ٱلذِّكْرِ
Ṣād	by the Quran	possessing	the reminder
ص	قرآن کی قسم	والے	یاد دہانی

Ṣād. By the Quran that bears the reminder.

ص۔ یاد دہانی والے قرآن کی قسم۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Truth and clear evidence

23

حق اور واضح دلیل

FREQUENCY RANK 13

حَقّ

truth

حق، سچ

242 noun uses

247 all lemma uses

FREQUENCY RANK 85

بَيِّنَة

clear evidence

واضح دلیل

55 noun uses

71 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 69:51

وَإِنَّهُۥ لَحَقُّ ٱلْيَقِينِ

وَإِنَّهُۥ	لَحَقُّ	ٱلْيَقِينِ
and indeed it	is surely the truth	of certainty
اور بے شک یہ	یقیناً حق ہے	یقین کا

It is surely the certain truth.

یہ یقیناً حق اور یقینی بات ہے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 98:4

وَمَا تَفَرَّقَ ٱلَّذِينَ أُوتُوا۟ ٱلْكِتَـٰبَ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ ٱلْبَيِّنَةُ

وَمَا	تَفَرَّقَ	ٱلَّذِينَ	أُوتُوا۟	ٱلْكِتَـٰبَ	إِلَّا
and not	became divided	those who	were given	the Book	except
اور نہیں	اختلاف کیا	ان لوگوں نے جنہیں	دی گئی	کتاب	مگر
مِن	بَعْدِ	مَا	جَآءَتْهُمُ	ٱلْبَيِّنَةُ	
from	after	that	came to them	the clear evidence	
سے	بعد	کہ	ان کے پاس آ گئی	واضح دلیل	

Those who were given the Book divided only after clear evidence had come to them.

جنہیں کتاب دی گئی، انہوں نے واضح دلیل آ جانے کے بعد ہی اختلاف کیا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

The way and guidance

24

راستہ اور ہدایت

FREQUENCY RANK 17

سَبِيل

way / path

راستہ

176 noun uses

FREQUENCY RANK 45

هُدًى

guidance

ہدایت

85 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 71:20

لِّتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا

لِّتَسْلُكُوا so that you may travel تاکہ تم چلو	مِنْهَا through it اس میں	سُبُلًا on paths راستوں پر	فِجَاجًا wide کشادہ

So that you may travel through it on wide paths.

تاکہ تم اس میں کشادہ راستوں پر چلو۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 31:3

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ

هُدًى guidance ہدایت	وَرَحْمَةً and mercy اور رحمت	لِّلْمُحْسِنِينَ for those doing good نیکی کرنے والوں کے لیے

Guidance and mercy for those who do good.

نیکی کرنے والوں کے لیے ہدایت اور رحمت۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Mercy and bounty

25

رحمت اور فضل

FREQUENCY RANK 33

رَحْمَة

mercy

رحمت

114 noun uses

FREQUENCY RANK 46

فَضْل

bounty / favour

فضل، مہربانی

84 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 21:107

وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَٰلَمِينَ

وَمَآ	أَرْسَلْنَٰكَ	إِلَّا	رَحْمَةً	لِّلْعَٰلَمِينَ
and not	We sent you	except	as a mercy	for all worlds
اور نہیں	ہم نے تمہیں بھیجا	مگر	رحمت بنا کر	تمام جہانوں کے لیے

We sent you only as a mercy for all worlds.

ہم نے تمہیں تمام جہانوں کے لیے رحمت بنا کر ہی بھیجا ہے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 33:47

وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا

وَبَشِّرِ	ٱلْمُؤْمِنِينَ	بِأَنَّ	لَهُم	مِّنَ	ٱللَّهِ	فَضْلًا	كَبِيرًا
and give good news	to the believers	that	for them	from	Allah	is bounty	great
اور خوش خبری دو	ایمان والوں کو	کہ	ان کے لیے	کی طرف سے	اللہ	فضل ہے	بڑا

Give the believers the good news that a great bounty from Allah is for them.

ایمان والوں کو خوش خبری دو کہ ان کے لیے اللہ کی طرف سے بڑا فضل ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Blessing and provision

26

نعمت اور رزق

FREQUENCY RANK 92

نِعْمَة

blessing

نعمت

50 noun uses

FREQUENCY RANK 86

رِزْق

provision

رزق

55 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 93:11

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ

وَأَمَّا	بِنِعْمَةِ	رَبِّكَ	فَحَدِّثْ
and as for	the blessing	of your Lord	speak of it
اور جہاں تک	نعمت کا تعلق ہے	تمہارے رب کی	تو اس کا ذکر کرو

Speak of the blessing of your Lord.

اپنے رب کی نعمت کا ذکر کرو۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 37:41

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ

أُولَٰئِكَ	لَهُمْ	رِزْقٌ	مَّعْلُومٌ
those	for them	is provision	made known
وہ لوگ	ان کے لیے	رزق ہے	معلوم و مقرر

For those people there is a provision made known.

ان لوگوں کے لیے معلوم و مقرر رزق ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Deeds and reward

27

عمل اور اجر

FREQUENCY RANK 63

عَمَل

deed / work

عمل، کام

71 noun uses

FREQUENCY RANK 34

أَجْر

reward

اجر، بدلہ

105 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 99:6

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ ٱلنَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا۟ أَعْمَـٰلَهُمْ

يَوْمَئِذٍ	يَصْدُرُ	ٱلنَّاسُ	أَشْتَاتًا	لِّيُرَوْا۟	أَعْمَـٰلَهُمْ
on that Day	will come forth	the people	in separate groups	to be shown	their deeds
اس دن	نکلیں گے	لوگ	الگ الگ گروہوں میں	تاکہ دکھائے جائیں	ان کے اعمال

On that Day, people will come forth in separate groups to be shown their deeds.

اس دن لوگ الگ الگ گروہوں میں نکلیں گے تاکہ انہیں ان کے اعمال دکھائے جائیں۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 68:3

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ

وَإِنَّ	لَكَ	لَأَجْرًا	غَيْرَ	مَمْنُونٍ
and indeed	for you	is surely a reward	without	an end
اور بے شک	تمہارے لیے	یقیناً اجر ہے	بغیر	ختم ہونے کے

You surely have a reward without an end.

تمہارے لیے یقیناً ایسا اجر ہے جو ختم نہیں ہوتا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Good deeds and good people

28

نیک کام اور نیک لوگ

FREQUENCY RANK 74

صَالِحَات

good deeds

نیک کام

62 noun uses

FREQUENCY RANK 77

صَٰلِح

righteous person

نیک شخص

60 noun uses

65 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 29:9

وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَنُدۡخِلَنَّهُمۡ فِي ٱلصَّٰلِحِينَ

وَٱلَّذِينَ	ءَامَنُواْ	وَعَمِلُواْ	ٱلصَّٰلِحَٰتِ	لَنُدۡخِلَنَّهُمۡ	فِي	ٱلصَّٰلِحِينَ
and those who	believe	and do	good deeds	We will surely admit them	among	the righteous
اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور کرتے ہیں	نیک کام	ہم انہیں ضرور داخل کریں گے	میں	نیک لوگوں

We will surely admit those who believe and do good deeds among the righteous.

جو ایمان لائے اور نیک کام کرتے ہیں، ہم انہیں ضرور نیک لوگوں میں شامل کریں گے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 4

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

صَلِحٌ

فَضْل

عِلْم

1. Which word means “bounty / favour”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: فضل، مہربانی؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

Faith and mindfulness

29

ایمان اور تقویٰ

FREQUENCY RANK 16

مُؤْمِن

believer

ایمان والا

195 noun uses

202 all lemma uses

FREQUENCY RANK 96

مُتَّقُونَ

people mindful of Allah

اللہ سے ڈرنے والے، متقی

49 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 23:1

قَدْ أَفْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُونَ

قَدْ	أَفْلَحَ	ٱلْمُؤْمِنُونَ
indeed	have succeeded	the believers
بے شک	کامیاب ہو گئے	ایمان والے

The believers have surely succeeded.

ایمان والے یقیناً کامیاب ہو گئے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 54:54

إِنَّ ٱلْمُتَّقِينَ فِى جَنَّٰتٍ وَنَهَرٍ

إِنَّ	ٱلْمُتَّقِينَ	فِى	جَنَّٰتٍ	وَنَهَرٍ
indeed	those mindful of Allah	are in	gardens	and rivers
بے شک	اللہ سے ڈرنے والے	میں ہوں گے	باغوں	اور نہروں

Those mindful of Allah will be among gardens and rivers.

اللہ سے ڈرنے والے باغوں اور نہروں میں ہوں گے۔

The stored lemma is مُتَّقِين. The heading shows its nominative plural form; the verse has the accusative plural.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Two words about choices

30

انتخاب سے متعلق دو لفظ

FREQUENCY RANK 32

كَافِرُونَ

disbelievers

کافر، ایمان نہ لانے والے

119 noun uses

129 all lemma uses

FREQUENCY RANK 36

ظَالِم

wrongdoer

ظالم، ناانصافی کرنے والا

105 noun uses

129 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 109:1

قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْكَٰفِرُونَ

قُلْ	يَٰٓأَيُّهَا	ٱلْكَٰفِرُونَ
say	O	disbelievers
کہہ دو	اے	ایمان نہ لانے والو

Say, “O disbelievers!”

کہہ دو: «اے ایمان نہ لانے والو!»

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 43:76

وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن كَانُوا۟ هُمُ ٱلظَّٰلِمِينَ

وَمَا	ظَلَمْنَٰهُمْ	وَلَٰكِن	كَانُوا۟	هُمُ	ٱلظَّٰلِمِينَ
and not	We wronged them	but	they were	themselves	the wrongdoers
اور نہیں	ہم نے ان پر ظلم کیا	بلکہ	وہ تھے	خود	ظلم کرنے والے

We did not wrong them; they themselves were the wrongdoers.

ہم نے ان پر ظلم نہیں کیا؛ وہ خود ہی ظلم کرنے والے تھے۔

This verse uses the plural form “disbelievers”. Learn Quranic vocabulary respectfully.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Protector and enemy

31

سرپرست اور دشمن

FREQUENCY RANK 44

وَلِيّ

protector / ally

سرپرست، مددگار

86 noun uses

FREQUENCY RANK 94

عدو

enemy

دشمن

49 noun uses

50 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 4:45

وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ نَصِيرًا

وَٱللَّهُ	أَعْلَمُ	بِأَعْدَائِكُمْ	وَكَفَىٰ	بِٱللَّهِ	وَلِيًّا
and Allah	knows best	your enemies	and sufficient is	Allah	as Protector
اور اللہ	زیادہ جانتا ہے	تمہارے دشمنوں کو	اور کافی ہے	اللہ	سرپرست کے طور پر
وَكَفَىٰ	بِٱللَّهِ	نَصِيرًا			
and sufficient is	Allah	as Helper			
اور کافی ہے	اللہ	مددگار کے طور پر			

Allah knows your enemies best. Allah is sufficient as Protector and sufficient as Helper.

اللہ تمہارے دشمنوں کو سب سے بہتر جانتا ہے۔ اللہ سرپرست اور مددگار ہونے کے لیے کافی ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Goodness and harm

32

بھلائی اور نقصان

FREQUENCY RANK 21

خَيْر

good / goodness

بھلائی، اچھائی

148 noun uses

178 all lemma uses

FREQUENCY RANK 93

سُوء

harm / evil

نقصان، برائی

50 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 99:7

فَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُۥ

يَرَهُۥ	خَيْرًا	ذَرَّةٍ	مِثْقَالَ	يَعْمَلْ	فَمَن
will see it	of good	of a tiny particle	the weight	does	so whoever
وہ اسے دیکھ لے گا	نیکی	ایک ذرّے کے	وزن کے برابر	کرے گا	پس جو کوئی

Whoever does even a tiny particle's weight of good will see it.

جو ذرّے کے وزن کے برابر بھی نیکی کرے گا، وہ اسے دیکھ لے گا۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:156

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ

عَظِيمٍ	يَوْمٍ	عَذَابُ	فَيَأْخُذَكُمْ	بِسُوٓءٍ	تَمَسُّوهَا	وَلَا
that is great	of a day	the punishment	lest it seize you	with harm	touch her	and do not
بڑا	ایک دن کا	عذاب	ورنہ تمہیں آپکڑے	نقصان کے ساتھ	اسے چھونا	اور نہ

Do not harm her, or the punishment of a tremendous day will seize you.

اسے نقصان نہ پہنچاؤ، ورنہ ایک بڑے دن کا عذاب تمہیں آپکڑے گا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Gardens and fire

33

باغ اور آگ

FREQUENCY RANK 37

جَنَّة

garden

باغ

96 noun uses

147 all lemma uses

FREQUENCY RANK 23

نَار

fire

آگ

145 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 78:16

وَجَنَّٰتٍ أَلْفَافًا

وَجَنَّٰت	أَلْفَافًا
and gardens	thick with foliage
اور باغ	گھنے پتوں والے

And gardens thick with foliage.

اور گھنے پتوں والے باغ۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 56:71

أَفَرَءَيْتُمُ ٱلنَّارَ ٱلَّتِى تُورُونَ

أَفَرَءَيْتُمُ	ٱلنَّارَ	ٱلَّتِى	تُورُونَ
have you considered	the fire	that	you kindle
کیا تم نے دیکھا	آگ	جو	تم جلاتے ہو

Have you considered the fire that you kindle?

کیا تم نے اس آگ پر غور کیا جو تم جلاتے ہو؟

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Religion and prayer

34

دین اور نماز

FREQUENCY RANK 38

دِين

religion / recompense

دین، بدلہ

92 noun uses

FREQUENCY RANK 47

صَلَوٰة

prayer

نماز

83 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 109:6

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيَ	دِينِ
for you	is your religion	and for me	is my religion
تمہارے لیے	تمہارا دین ہے	اور میرے لیے	میرا دین ہے

For you is your religion, and for me is my religion.

تمہارے لیے تمہارا دین ہے، اور میرے لیے میرا دین ہے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 23:2

ٱلَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَٰشِعُونَ

ٱلَّذِينَ	هُمْ	فِي	صَلَاتِهِمْ	خَٰشِعُونَ
those who	they	in	their prayer	are humble
وہ لوگ جو	وہ	میں	اپنی نماز	عاجزی کرتے ہیں

Those who are humble in their prayer.

وہ لوگ جو اپنی نماز میں عاجزی کرتے ہیں۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Having and possessions

35

رکھنا اور مال

FREQUENCY RANK 40

ذُو

possessor of / having

والا، رکھنے والا

90 noun uses

93 all lemma uses

FREQUENCY RANK 43

مَال

wealth / property

مال

86 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 55:48

ذَوَاتَآ أَفْنَانٍ

ذَوَاتَآ both having دونوں والی	أَفْنَان branches شاخوں

Both having branches.

دونوں شاخوں والی ہیں۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 92:18

ٱلَّذِى يُؤْتِى مَالَهُۥ يَتَزَكَّىٰ

ٱلَّذِى the one who وہ جو	يُؤْتِى gives دیتا ہے	مَالَهُۥ his wealth اپنا مال	يَتَزَكَّىٰ to purify himself تاکہ پاک ہو

The one who gives his wealth to purify himself.

وہ جو اپنا مال دیتا ہے تاکہ پاک ہو۔

ذُو means “possessor of / having”. Here ذواتا is its feminine dual form: “both having”.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 5

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

مَال

سُوء

مُؤْمِن

1. Which word means “harm / evil”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: نقصان، برائی؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

Mighty and Forgiving

36

غالب اور بخشنے والا

FREQUENCY RANK 70

عَزِيز

Mighty

غالب، زبردست

63 noun uses

101 all lemma uses

FREQUENCY RANK 75

غَفُور

Forgiving

بہت بخشنے والا

62 noun uses

91 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:217

وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱلْعَزِيزِ ٱلرَّحِيمِ

وَتَوَكَّلْ	عَلَى	ٱلْعَزِيزِ	ٱلرَّحِيمِ
and put your trust	in	the Mighty	the Merciful
اور بھروسا کرو	پر	غالب	مہربان

Put your trust in the Mighty, the Merciful.

غالب اور مہربان پر بھروسا کرو۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 85:14

وَهُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلْوَدُودُ

وَهُوَ	ٱلْغَفُورُ	ٱلْوَدُودُ
and He	is the Forgiving	the Loving
اور وہ	بخشنے والا ہے	محبت کرنے والا

He is the Forgiving, the Loving.

وہ بخشنے والا، محبت کرنے والا ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Knowing and the unseen

37

جاننا اور غیب

FREQUENCY RANK 73

عَلِيم

Knowing

جاننے والا، علیم

62 noun uses

163 all lemma uses

FREQUENCY RANK 95

غَيْب

the unseen

غیب، پوشیدہ باتیں

49 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 4:70

ذَٰلِكَ ٱلْفَضْلُ مِنَ ٱللَّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ عَلِيمًا

ذَٰلِكَ	ٱلْفَضْلُ	مِنَ	ٱللَّهِ	وَكَفَىٰ	بِٱللَّهِ	عَلِيمًا
that	is the bounty	from	Allah	and sufficient is	Allah	as Knower
یہ	فضل ہے	کی طرف سے	اللہ	اور کافی ہے	اللہ	جاننے والا

That bounty comes from Allah, and Allah is sufficient as the One who knows.

یہ فضل اللہ کی طرف سے ہے، اور اللہ جاننے والا کافی ہے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 13:9

عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلْكَبِيرُ ٱلْمُتَعَالِ

عَٰلِمُ	ٱلْغَيْبِ	وَٱلشَّهَٰدَةِ	ٱلْكَبِيرُ	ٱلْمُتَعَالِ
Knower	of the unseen	and the seen	the Great	the Most High
جاننے والا	غیب کا	اور ظاہر کا	بڑا	سب سے بلند

Knower of the unseen and the seen, the Great, the Most High.

غیب اور ظاہر کا جاننے والا، بڑا، سب سے بلند۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Warning and punishment

38

تنبیہ اور سزا

FREQUENCY RANK 80

نَذِير

warner / warning

خبردار کرنے والا، تنبیہ

58 noun uses

FREQUENCY RANK 08

عَذَاب

punishment

عذاب، سزا

322 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 35:23

إِنْ أَنتَ إِلَّا نَذِيرٌ

إِنْ	أَنتَ	إِلَّا	نَذِيرٌ
not	you are	except	a warner
نہیں	تم ہو	مگر	خبردار کرنے والے

You are only a warner.

تم صرف خبردار کرنے والے ہو۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 52:27

فَمَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْنَا وَوَقَىٰنَا عَذَابَ ٱلسَّمُومِ

فَمَنَّ	ٱللَّهُ	عَلَيْنَا	وَوَقَىٰنَا	عَذَابَ	ٱلسَّمُومِ
then showed favour	Allah	to us	and protected us	from the punishment	of scorching heat
پھر احسان کیا	اللہ نے	ہم پر	اور ہمیں بچایا	عذاب سے	جھلسانے والی گرمی کے

Allah showed us favour and protected us from the punishment of scorching heat.

اللہ نے ہم پر احسان کیا اور ہمیں جھلسانے والی گرمی کے عذاب سے بچایا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Creation and the worlds

39

تخلیق اور جہان

FREQUENCY RANK 90

خَلْق

creation

پیدائش، تخلیق

52 noun uses

FREQUENCY RANK 60

عَٰلَمِين

worlds / all beings

جہان، تمام مخلوق

73 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 30:11

ٱللَّهُ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

ٱللَّهُ	يَبْدَؤُا۟	ٱلْخَلْقَ	ثُمَّ	يُعِيدُهُۥ	ثُمَّ	إِلَيْهِ	تُرْجَعُونَ
Allah	begins	creation	then	He brings it back	then	to Him	you will be returned
اللہ	شروع کرتا ہے	تخلیق	پھر	اسے دوبارہ پیدا کرتا ہے	پھر	اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے

Allah begins creation and then brings it back; then you will be returned to Him.

اللہ تخلیق شروع کرتا ہے، پھر اسے دوبارہ پیدا کرتا ہے؛ پھر تم اسی کی طرف لوٹائے جاؤ گے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 1:2

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ

ٱلْحَمْدُ	لِلَّهِ	رَبِّ	ٱلْعَٰلَمِينَ
all praise	belongs to Allah	Lord	of all worlds
سب تعریف	اللہ کے لیے ہے	رب	تمام جہانوں کا

All praise belongs to Allah, the Lord of all worlds.

سب تعریف اللہ کے لیے ہے، جو تمام جہانوں کا رب ہے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Resurrection and lasting life

40

قیامت اور ہمیشہ کی زندگی

FREQUENCY RANK 65

قِيَٰمَة

resurrection

دوبارہ زندہ ہونا، قیامت

70 noun uses

FREQUENCY RANK 59

خَٰلِد

lasting / remaining

ہمیشہ رہنے والا

74 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 23:16

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ تُبْعَثُونَ

ثُمَّ	إِنَّكُمْ	يَوْمَ	ٱلْقِيَٰمَةِ	تُبْعَثُونَ
then	indeed you	on the Day	of Resurrection	will be raised
پھر	بے شک تم	دن	قیامت کے	اٹھائے جاؤ گے

Then, on the Day of Resurrection, you will be raised again.

پھر قیامت کے دن تم دوبارہ اٹھائے جاؤ گے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 23:11

ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ

ٱلَّذِينَ	يَرِثُونَ	ٱلْفِرْدَوْسَ	هُمْ	فِيهَا	خَٰلِدُونَ
those who	will inherit	Paradise	they	in it	will remain forever
وہ لوگ جو	وارث ہوں گے	فردوس کے	وہ	اس میں	ہمیشہ رہیں گے

Those who inherit Paradise will remain there forever.

جو فردوس کے وارث ہوں گے، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

A task and a promise

41

کام اور وعدہ

FREQUENCY RANK 18

أَمْر

matter / task / command

معاملہ، کام، حکم

166 noun uses

FREQUENCY RANK 97

وَعْد

promise

وعدہ

49 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 20:26

وَيَسِّرْ لِىٓ أَمْرِى

وَيَسِّرْ and make easy اور آسان کر دے	لِىٓ for me میرے لیے	أَمْرِى my task میرا کام

And make my task easy for me.

اور میرے لیے میرا کام آسان کر دے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 30:6

وَعْدَ ٱللَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

وَعْدَ a promise وعدہ	ٱللَّهِ of Allah اللہ کا	لَا not نہیں	يُخْلِفُ does break خلاف کرتا	ٱللَّهُ Allah اللہ	وَعْدَهُۥ His promise اپنے وعدے کے
وَلَٰكِنَّ but لیکن	أَكْثَرَ most اکثر	ٱلنَّاسِ people لوگ	لَا do not نہیں	يَعْلَمُونَ know جانتے	

It is Allah’s promise. Allah does not break His promise, but most people do not know.

یہ اللہ کا وعدہ ہے۔ اللہ اپنے وعدے کی خلاف ورزی نہیں کرتا، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔

This word can mean a matter, task or command. In this prayer it means “my task”.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Speech and truthfulness

42

بات اور سچائی

FREQUENCY RANK 39

قَوْل

speech / saying

بات، قول

92 noun uses

FREQUENCY RANK 78

صَادِق

truthful

سچا

59 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 20:28

يَفْقَهُوا۟ قَوْلِى

يَفْقَهُوا۟ so they may understand تاکہ وہ سمجھیں	قَوْلِى my speech میری بات

So that they may understand my speech.

تاکہ وہ میری بات سمجھ سکیں۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 15:64

وَأَتَيْنَٰكَ بِٱلْحَقِّ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ

وَأَتَيْنَٰكَ and we have come to you اور ہم تمہارے پاس آئے	بِٱلْحَقِّ with the truth حق کے ساتھ	وَإِنَّا and indeed we اور بے شک ہم	لَصَٰدِقُونَ are truthful سچے ہیں

We have come to you with the truth, and we speak truthfully.

ہم تمہارے پاس حق لے کر آئے ہیں، اور ہم سچے ہیں۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 6

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

صَادِق

عَٰلَمِين

عَزِيز

1. Which word means “worlds / all beings”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: جہان، تمام مخلوق؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

Angels and servants

43

فرشتے اور بندے

FREQUENCY RANK 41

مَلَك

angel

فرشتہ

88 noun uses

FREQUENCY RANK 29

عَبْد

servant / worshipper

بندہ، عبادت کرنے والا

131 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 15:30

فَسَجَدَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ

فَسَجَدَ	ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ	كُلُّهُمْ	أَجْمَعُونَ
so prostrated	the angels	all of them	together
تو سجدہ کیا	فرشتوں نے	ان سب نے	اکٹھے

So all the angels prostrated together.

تو تمام فرشتوں نے اکٹھے سجدہ کیا۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 89:29

فَٱدْخُلِى فِى عِبَٰدِى

فَٱدْخُلِى	فِى	عِبَٰدِى
so enter	among	My servants
پس داخل ہو جا	میں	میرے بندوں

Enter among My servants.

میرے بندوں میں شامل ہو جا۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

All and some

44

سب اور کچھ

FREQUENCY RANK 05

كُلّ

all / every

سب، ہر

358 noun uses

359 all lemma uses

FREQUENCY RANK 19

بَعْض

some / a part

کچھ، بعض

157 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 54:49

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَٰهُ بِقَدَرٍ

إِنَّا	كُلَّ	شَيْءٍ	خَلَقْنَٰهُ	بِقَدَرٍ
indeed We	every	thing	created it	with a measure
بے شک ہم نے	ہر	چیز	اسے پیدا کیا	ایک اندازے کے ساتھ

We have created every thing with a measure.

ہم نے ہر چیز کو ایک مقرر اندازے کے ساتھ پیدا کیا ہے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 52:25

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَآءَلُونَ

وَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	عَلَىٰ	بَعْضٍ	يَتَسَآءَلُونَ
and they turn	some of them	towards	others	asking each other
اور متوجہ ہوں گے	ان میں سے کچھ	کی طرف	دوسروں	آپس میں پوچھتے ہوئے

They turn towards one another, asking each other questions.

وہ ایک دوسرے کی طرف متوجہ ہوں گے اور آپس میں سوال کریں گے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

One and all together

45

ایک اور سب لکٹھے

FREQUENCY RANK 58

أَحَد

one / anyone

ایک، کوئی

74 noun uses

FREQUENCY RANK 88

جَمِيع

all together

سب لکٹھے

53 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 112:1

قُلْ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدٌ

قُلْ	هُوَ	ٱللَّهُ	أَحَدٌ
say	He	is Allah	One
کہہ دو	وہ	اللہ ہے	ایک

Say, “He is Allah, One.”

کہہ دو: «وہ اللہ ایک ہے۔»

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:56

وَإِنَّا لَجَمِيعٌ حَٰذِرُونَ

وَإِنَّا	لَجَمِيعٌ	حَٰذِرُونَ
and indeed we	are all together	on guard
اور بے شک ہم	سب لکٹھے ہیں	چوکس

We are all together and on guard.

ہم سب لکٹھے اور چوکس ہیں۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Other than and apart from

46

کے علاوہ اور کے سوا

FREQUENCY RANK 24

غَيْر

other than / without

کے سوا، بغیر

144 noun uses

147 all lemma uses

FREQUENCY RANK 25

دُون

apart from / below

کے سوا، نیچے

135 noun uses

144 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 68:3

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ

وَإِنَّ	لَكَ	لَأَجْرًا	غَيْرَ	مَمْنُونٍ
and indeed	for you	is surely a reward	without	an end
اور بے شک	تمہارے لیے	یقیناً اجر ہے	بغیر	ختم ہونے کے

You surely have a reward without an end.

تمہارے لیے یقیناً ایسا اجر ہے جو ختم نہیں ہوتا۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 53:58

لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ كَاشِفَةٌ

لَيْسَ	لَهَا	مِن	دُونِ	ٱللَّهِ	كَاشِفَةٌ
there is not	for it	from	apart from	Allah	anyone to uncover it
نہیں ہے	اس کے لیے	سے	کے سوا	اللہ	کوئی کھولنے والا

Apart from Allah, no one can uncover it.

اللہ کے سوا اسے کھولنے والا کوئی نہیں۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Things and amounts

47

چیزیں اور مقدار

FREQUENCY RANK 11

شَيْء

thing

چیز

283 noun uses

FREQUENCY RANK 51

أَكْثَر

most / more

زیادہ، اکثر

78 noun uses

80 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 54:49

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَٰهُ بِقَدَرٍ

إِنَّا	كُلَّ	شَيْءٍ	خَلَقْنَٰهُ	بِقَدَرٍ
indeed We	every	thing	created it	with a measure
بے شک ہم نے	ہر	چیز	اسے پیدا کیا	ایک اندازے کے ساتھ

We have created every thing with a measure.

ہم نے ہر چیز کو ایک مقرر اندازے کے ساتھ پیدا کیا ہے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 30:6

وَعْدَ ٱللَّهِ ۖ لَا يُخْلِفُ ٱللَّهُ وَعْدَهُۥ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

وَعْدَ	ٱللَّهِ	لَا	يُخْلِفُ	ٱللَّهُ	وَعْدَهُۥ
a promise	of Allah	not	does break	Allah	His promise
وعدہ	اللہ کا	نہیں	خلاف کرتا	اللہ	اپنے وعدے کے
وَلَٰكِنَّ	أَكْثَرَ	ٱلنَّاسِ	لَا	يَعْلَمُونَ	
but	most	people	do not	know	
لیکن	اکثر	لوگ	نہیں	جانتے	

It is Allah's promise. Allah does not break His promise, but most people do not know.

یہ اللہ کا وعدہ ہے۔ اللہ اپنے وعدے کی خلاف ورزی نہیں کرتا، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Likeness and example

48

مشابہت اور مثال

FREQUENCY RANK 56

مِثْل

like / similar to

مثل، جیسا

75 noun uses

FREQUENCY RANK 42

مَثَل

example / likeness

مثال

87 noun uses

88 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 37:61

لِمِثْلِ هَٰذَا فَلْيَعْمَلِ ٱلْعَٰمِلُونَ

لِمِثْلِ	هَٰذَا	فَلْيَعْمَلِ	ٱلْعَٰمِلُونَ
for the like	of this	let work	those who work
ایسی ہی چیز کے لیے	اس	چاہیے کہ عمل کریں	عمل کرنے والے

For something like this, let those who act make their effort.

ایسی ہی چیز کے لیے عمل کرنے والوں کو کوشش کرنی چاہیے۔

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 56:23

كَأَمْثَٰلِ ٱللُّؤْلُؤِ ٱلْمَكْنُونِ

كَأَمْثَٰلِ	ٱللُّؤْلُؤِ	ٱلْمَكْنُونِ
like	pearls	carefully kept
جیسے	موتی	محفوظ رکھے ہوئے

Like carefully kept pearls.

جیسے محفوظ رکھے ہوئے موتی۔

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Calling and making clear

49

پکارنا اور واضح کرنا

FREQUENCY RANK 20

أَيُّهَا

O ...! (calling)

اے ...! (پکارنے کے لیے)

153 noun uses

FREQUENCY RANK 61

مُبِين

clear / making clear

واضح، کھول کر بیان کرنے والا

72 noun uses

119 all lemma uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 73:1

يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمُزَّمِّلُ

يَٰٓأَيُّهَا	ٱلْمُزَّمِّلُ
O you	wrapped in a garment
اے	کپڑے میں لپٹنے والے

O you who are wrapped in a garment!

اے کپڑے میں لپٹنے والے!

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 26:2

تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ

تِلْكَ	ءَايَٰتُ	ٱلْكِتَٰبِ	ٱلْمُبِينِ
these	are verses	of the Book	that is clear
یہ	آیات ہیں	کتاب کی	جو واضح ہے

These are the verses of the clear Book.

یہ واضح کتاب کی آیات ہیں۔

A calling expression used after يَا. Its corpus tag is N; it is not an ordinary object name. A describing word used as a nominal in this corpus count. Here it describes the Book as clear.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 7

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

مُبِين

دُون

مَلَك

1. Which word means “apart from / below”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: کے سوا، نیچے؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

Eyes and sight

50

آنکھیں اور بینائی

REVIEW PARTNER • FREQUENCY RANK 81

عَيْن

eye / spring

آنکھ، چشمہ

57 noun uses

FREQUENCY RANK 98

بَصَر

sight / vision

بینائی، نظر

48 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 90:8

أَلَمْ نَجْعَل لَّهُۥ عَيْنَيْنِ

أَلَمْ	نَجْعَل	لَّهُۥ	عَيْنَيْنِ
did not	We make	for him	two eyes
کیا نہیں	ہم نے بنائیں	اس کے لیے	دو آنکھیں

Did We not make two eyes for him?

کیا ہم نے اس کے لیے دو آنکھیں نہیں بنائیں؟

FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 53:17

مَا زَاغَ ٱلْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ

مَا	زَاغَ	ٱلْبَصَرُ	وَمَا	طَغَىٰ
not	swerved	the sight	and not	went beyond bounds
نہیں	بھٹکی	نظر	اور نہ	حد سے بڑھی

The sight neither swerved nor went beyond its bounds.

نظر نہ بھٹکی اور نہ حد سے آگے بڑھی۔

This lemma includes both “eye” and “spring”. In this verse, عَيْنَيْنِ means “two eyes”.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Sun and moon

B1

سورج اور چاند

BONUS

شَمْس

sun

سورج

33 noun uses

BONUS

قَمَر

moon

چاند

27 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 55:5

ٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ

ٱلشَّمْسُ	وَٱلْقَمَرُ	بِحُسْبَانٍ
the sun	and the moon	by precise reckoning
سورج	اور چاند	مقرر حساب سے

The sun and moon move according to a precise reckoning.

سورج اور چاند مقرر حساب کے مطابق چلتے ہیں۔

Bonus word outside the strict top 99.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

Mother and father

B2

ماں اور باپ

BONUS

أُمّ

mother

ماں

35 noun uses

BONUS

أَب

father

باپ

46 noun uses



FIND IT IN THE QURAN

Surah / ayah 80:35

وَأُمِّهِۦ وَأَبِيهِ

وَأُمِّهِۦ	وَأَبِيهِ
and his mother	and his father
اور اس کی ماں	اور اس کا باپ

And his mother and his father.

اور اس کی ماں اور اس کا باپ۔

Bonus word outside the strict top 99.

LOOK • SAY • REMEMBER

Find the green word. Read its meaning. Cover the card and recall it.

سبز لفظ تلاش کریں۔ اس کا معنی پڑھیں۔ کارڈ چھپا کر لفظ یاد کریں۔

PAUSE AND PRACTISE

Garden check 8

باغ کی مشق



Say these words. Then use the cards to answer the questions. You may look back when you need help.

یہ الفاظ بولیں، پھر سوالوں کے جواب دیں۔ مدد کے لیے پچھلے صفحات دیکھ سکتے ہیں۔

أَب

قَمَر

عَيْن

1. Which word means “moon”?

کون سا لفظ اس معنی کے لیے ہے: چاند؟

2. Choose one word. Find it in its Quran verse and write the surah and ayah number.

ایک لفظ چنیں۔ اسے اس کی قرآنی آیت میں تلاش کریں اور سورت اور آیت کا نمبر لکھیں۔

3. Tell a partner the meanings of the other two words. What do the frequency badges count?

ساتھی کو دوسرے دو لفظوں کے معنی بتائیں۔ تعداد والے نشان کس چیز کی گنتی بتاتے ہیں؟

ENTRIES 1–13

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
1	رَبّ	Lord رب، پروردگار	975	30
2	أَرْض	earth زمین	461	10
3	قَوْم	people / nation قوم	383	21
4	ءَايَة	sign / verse نشانی، آیت	382	32
5	كُلّ	all / every سب، ہر	358	59
6	رَسُول	messenger رسول، پیغام پہنچانے والا	332	31
7	يَوْم	day دن	325	29
8	عَذَاب	punishment عذاب، سزا	322	52
9	سَمَآء	sky / heaven آسمان	310	10
10	نَفْس	self / soul جان، نفس	295	24
11	شَىْء	thing چیز	283	62
12	كِتَٰب	book / scripture کتاب	260	32
13	حَقّ	truth حق، سچ	242	35

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



ENTRIES 14–26

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
14	نَاس	people لوگ	241	20
15	قَبْل	before پہلے	197	27
16	مُؤْمِن	believer ایمان والا	195	42
17	سَبِيل	way / path راستہ	176	36
18	أَمْر	matter / task / command معاملہ، کام، حکم	166	55
19	بَعْض	some / a part کچھ، بعض	157	59
20	أَيُّهَا	O …! (calling) اے …! (پکارنے کے لیے)	153	64
21	خَيْر	good / goodness بھلائی، اچھائی	148	45
22	إِلَٰه	God / deity معبود	147	30
23	نَار	fire آگ	145	46
24	غَيْر	other than / without کے سوا، بغیر	144	61
25	دُون	apart from / below کے سوا، نیچے	135	61
26	آخِر	last / later آخری، بعد والا	133	28

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



ENTRIES 27–39

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
27	بَعْد	after بعد	133	27
28	قَلْب	heart دل	132	24
29	عَبْد	servant / worshipper بندہ، عبادت کرنے والا	131	58
30	أَهْل	family / people of a place گھر والے، اہل	127	14
31	يَد	hand ہاتھ	120	22
32	كَافِرُونَ	disbelievers کافر، ایمان نہ لانے والے	119	43
33	رَحْمَة	mercy رحمت	114	37
34	أَجْر	reward اجر، بدلہ	105	39
35	عِلْم	knowledge علم	105	34
36	ظَالِم	wrongdoer ظالم، ناانصافی کرنے والا	105	43
37	جَنَّة	garden باغ	96	46
38	دِين	religion / recompense دین، بدلہ	92	47
39	قَوْل	speech / saying بات، قول	92	56

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



ENTRIES 40–52

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
40	ذُو	possessor of / having والا، رکھنے والا	90	48
41	مَلَك	angel فرشتہ	88	58
42	مَثَل	example / likeness مثال	87	63
43	مَال	wealth / property مال	86	48
44	وَلِيّ	protector / ally سرپرست، مددگار	86	44
45	هُدًى	guidance ہدایت	85	36
46	فَضْل	bounty / favour فضل، مہربانی	84	37
47	صَلَوٰة	prayer نماز	83	47
48	لَيْل	night رات	82	11
49	بَنُونَ	sons / children بیٹے، اولاد	80	15
50	أَصْحَٰب	companions / people of ساتھی، کسی گروہ کے لوگ	78	19
51	أَكْثَر	most / more زیادہ، اکثر	78	62
52	ذِكْر	reminder / remembrance یاد دہانی، ذکر	76	34

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



ENTRIES 53–65

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
53	حَيَوٰة	life زندگی	76	26
54	زَوْج	pair / spouse جوڑا، شریکِ حیات	76	19
55	أَخ	brother بھائی	75	16
56	مِثْل	like / similar to مثل، جیسا	75	63
57	نَبِيّ	prophet نبی	75	31
58	أَحَد	one / anyone ایک، کوئی	74	60
59	خَٰلِد	lasting / remaining ہمیشہ رہنے والا	74	54
60	عَٰلَمِين	worlds / all beings جہان، تمام مخلوق	73	53
61	مُبِين	clear / making clear واضح، کھول کر بیان کرنے والا	72	64
62	إِنسَٰن	human being انسان	71	20
63	عَمَل	deed / work عمل، کام	71	39
64	وَجْه	face چہرہ	71	23
65	قِيَٰمَة	resurrection دوبارہ زندہ ہونا، قیامت	70	54

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



ENTRIES 66–78

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
66	بَيْت	house گھر	65	13
67	يَمِين	right / right hand دائیں طرف، دایاں ہاتھ	65	22
68	أُمَّة	community / nation امت، جماعت	64	21
69	آبَاء	fathers / forefathers باپ، آباؤ اجداد	64	15
70	عَزِيز	Mighty غالب، زبردست	63	50
71	مَآء	water پانی	63	12
72	ٱبْن	son بیٹا	63	16
73	عَلِيم	Knowing جاننے والا، علیم	62	51
74	صَالِحَات	good deeds نیک کام	62	40
75	غَفُور	Forgiving بہت بخشنے والا	62	50
76	أَوَّل	first / former پہلا، پہلے والا	61	28
77	صَٰلِح	righteous person نیک شخص	60	40
78	صَادِق	truthful سچا	59	56

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



ENTRIES 79–91

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
79	نِسَآء	women عورتیں	59	18
80	نَذِير	warner / warning خبردار کرنے والا، تنبیہ	58	52
81	عَيْن	eye / spring آنکھ، چشمہ	57	23
82	قَرْيَة	town / village بستی، گاؤں	57	13
83	نَهَار	daytime دن کا وقت	56	11
84	وَلَد	child / offspring بچہ، اولاد	56	18
85	بَيِّنَة	clear evidence واضح دلیل	55	35
86	رِزْق	provision رزق	55	38
87	نَهَر	river دریا، نہر	54	12
88	جَمِيع	all together سب اکٹھے	53	60
89	أَجَل	appointed time / term مقررہ وقت، مدت	52	29
90	خَلْق	creation پیدائش، تخلیق	52	53
91	مَوْت	death موت	50	26

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



ENTRIES 92–99

Frequency register

تعداد کی فہرست

Rank	Word / root	Meaning	Uses	Page
92	نِعْمَة	blessing نعمت	50	38
93	سُوء	harm / evil نقصان، برائی	50	45
94	عَدُوّ	enemy دشمن	49	44
95	غَيْب	the unseen غیب، پوشیدہ باتیں	49	51
96	مُتَّقُونَ	people mindful of Allah اللہ سے ڈرنے والے، متقی	49	42
97	وَعْد	promise وعدہ	49	55
98	بَصَر	sight / vision بینائی، نظر	48	66
99	دَار	home / abode گھر، ٹھکانا	48	14

Uses = N-tagged noun uses. The vocabulary cards separately show all lemma uses when the total differs.



TEACHER AND FAMILY NOTES

A closer look

ذرا غور کریں

أَمْر • page 55

This word can mean a matter, task or command. In this prayer it means “my task”.

یہ لفظ معاملے، کام یا حکم کے لیے آتا ہے۔ اس دعا میں اس کا مطلب «میرا کام» ہے۔

أَيُّهَا • page 64

A calling expression used after يا. Its corpus tag is N; it is not an ordinary object name.

یہ یا کے بعد پکارنے کے لیے آتا ہے۔ ماخذ میں اس کا نشان N ہے؛ یہ عام چیز کا نام نہیں۔

آخِر • page 28

Here the feminine form الآخرة names the life to come; it is paired with الأولى, the first life.

یہاں مؤنث صورت الآخرة سے آخرت مراد ہے، اور الأولى پہلی زندگی کے لیے آیا ہے۔

كَافِرُونَ • page 43

This verse uses the plural form “disbelievers”. Learn Quranic vocabulary respectfully.

اس آیت میں جمع کا لفظ «ایمان نہ لانے والے» آیا ہے۔ قرآنی الفاظ ادب کے ساتھ سیکھیں۔

ذُو • page 48

ذُو means “possessor of / having”. Here ذواتا is its feminine dual form: “both having”.

ذُو کا مطلب «والا / رکھنے والا» ہے۔ یہاں ذواتا اس کی مؤنث تثنیہ صورت ہے: «دونوں رکھنے والی»۔



TEACHER AND FAMILY NOTES

A closer look

ذرا غور کریں

بَنُونَ • page 15

The corpus groups these forms under its stored lemma بُنَيّ. This lesson shows the plural “sons”; the count belongs to that source lemma, including its inflected forms.

ماخذ میں یہ صورتیں بُنَيّ کے تحت درج ہیں۔ اس سبق میں جمع «بیٹے» دکھائی گئی ہے؛ تعداد اسی ماخذ کے لفظ اور اس کی مختلف صورتوں کی ہے۔

زَوْج • page 19

This word can mean one of a pair or a spouse. Here أزواجا means “in pairs”.

یہ لفظ جوڑے کے ایک فرد یا شریکِ حیات کے لیے آتا ہے۔ یہاں أزواجا کا مطلب «جوڑوں میں» ہے۔

مُبِين • page 64

A describing word used as a nominal in this corpus count. Here it describes the Book as clear.

یہ وصف بتانے والا لفظ ہے جو اس شمار میں اسم کے طور پر آیا ہے۔ یہاں کتاب کو واضح کہا گیا ہے۔

أَوَّل • page 28

Here the feminine form الأولى refers to the first life, alongside الآخرة, the life to come.

یہاں مؤنث صورت الأولى پہلی زندگی کے لیے اور الآخرة آخرت کے لیے آیا ہے۔

عَيْن • page 23

This lemma includes both “eye” and “spring”. In this verse, عَيْنَيْنِ means “two eyes”.

اس لفظ کے معنی آنکھ اور چشمہ دونوں آتے ہیں۔ اس آیت میں عَيْنَيْنِ کا مطلب «دو آنکھیں» ہے۔



TEACHER AND FAMILY NOTES

A closer look

ذرا غور کریں

مُتَّقُونَ • page 42

The stored lemma is مُتَّقِين. The heading shows its nominative plural form; the verse has the accusative plural.

ماخذ کا لفظ مُتَّقِين ہے۔ عنوان میں جمع کی رفعی صورت ہے، جبکہ آیت میں جمع کی نصبی صورت ہے۔

شَمْس • page 67

Bonus word outside the strict top 99.

یہ اضافی لفظ سخت درجہ بندی کے پہلے ۹۹ الفاظ میں شامل نہیں۔

قَمَر • page 67

Bonus word outside the strict top 99.

یہ اضافی لفظ سخت درجہ بندی کے پہلے ۹۹ الفاظ میں شامل نہیں۔

أُمّ • page 68

Bonus word outside the strict top 99.

یہ اضافی لفظ سخت درجہ بندی کے پہلے ۹۹ الفاظ میں شامل نہیں۔

أَب • page 68

Bonus word outside the strict top 99.

یہ اضافی لفظ سخت درجہ بندی کے پہلے ۹۹ الفاظ میں شامل نہیں۔



FOR TEACHERS AND FAMILIES

Garden check answers

مشق کے جواب

Garden check 1

1. بستی، گاؤں — قَرْيَة
2. Accept one of: أَرْض (55:10), قَرْيَة (25:51), أَخ (20:30).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔

Garden check 2

1. امت، جماعت — أُمَّة
2. Accept one of: نِسَآء (3:42), أُمَّة (7:159), قَلْب (37:84).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔

Garden check 3

1. مقررہ وقت، مدت — أَجَل
2. Accept one of: حَيَٰوة (67:2), أَجَل (11:104), ءَايَة (26:2).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔

Garden check 4

1. فضل، مہربانی — فَضْل
2. Accept one of: عِلْم (102:5), فَضْل (33:47), صَٰلِح (29:9).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔



FOR TEACHERS AND FAMILIES

Garden check answers

مشق کے جواب

Garden check 5

1. سُوٓء – نقصان، برائی
2. Accept one of: مُؤْمِن (23:1), سُوٓء (26:156), مَال (92:18).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔

Garden check 6

1. عٰلَمِين – جہان، تمام مخلوق
2. Accept one of: عَزِيز (26:217), عٰلَمِين (1:2), صَادِق (15:64).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔

Garden check 7

1. دُون – کے سوا، نیچے
2. Accept one of: مَلَك (15:30), دُون (53:58), مُبِين (26:2).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔

Garden check 8

1. قَمَر – چاند
2. Accept one of: عَيْن (90:8), قَمَر (55:5), أَب (80:35).
3. Accept the meanings on the word cards. Counts refer to the labelled Quran uses, not only this book.

لفظوں کے کارڈ کے مطابق معنی قبول کریں۔ تعداد اسی عنوان کے مطابق پورے قرآن کے استعمال کی ہے۔



Sources and editorial method

ماخذ اور تدوین کا طریقہ

Quranic Arabic Corpus • version 0.4

Frequency rankings and segment-level counts were recomputed from the complete morphology dataset. Noun ranks use POS=N plus the stored lemma; verb-root ranks use POS=V plus ROOT. Particle counts follow the entry-specific function definitions.
https://corpus.quran.com/

Canonical Arabic and word analysis

Full ayahs use Uthmani Hafs Arabic retrieved through quran.ai. Word morphology was retrieved for the selected verses, then checked against the full text. Follow each verse link to read it in context.
https://quran.com/

English and Urdu meanings

Word glosses and short whole-verse meanings in this book are original educational renderings. They were checked against retrieved English M. A. S. Abdel Haleem and Urdu Fateh Muhammad Jalandhari reference translations. They are not quotations of those published translations and are not tafsir.
https://quran.com/1:1?translations=85,234

> A short word gloss fits its particular verse. Arabic words can have more than one meaning. Attached particles and pronouns stay with their written word in the study cells; the cell gloss includes them.

مختصر لفظی معنی اسی آیت کے مطابق ہیں۔ عربی لفظ کے کئی معنی ہو سکتے ہیں۔ جڑے ہوئے حروف اور ضمیریں اسی لکھے ہوئے لفظ کے خانے میں رہتے ہیں۔



For the grown-ups

بڑوں کے لیے

Keep the verse whole

Each study example prints a complete ayah. Some ayahs continue the sentence before or after them. Read the surrounding passage with a teacher for context. Pairing words does not make them synonyms or opposites.

Keep the number honest

Counts describe a defined source unit, not a count of an English concept. Root totals, lemma totals, exact written forms and grammatical functions can give different answers. The companion data keeps the definitions and correction record.

Use the illustrations thoughtfully

Pictures are ordinary memory cues. They are not literal illustrations of the quoted Quranic events or of unseen realities. For abstract words, point to the picture as a learning aid and return to the Arabic.

Teach with care

Let the child listen, repeat and ask. Use the pronunciation of a qualified Quran teacher. The beginner pages and the reference tables can be taught at different speeds.

Production: Dar AlHamd Arabic Word Garden • Quran Series • 2026 edition. Original book copy, design and AI-assisted illustrations prepared for Dar AlHamd. Arabic Quran text is preserved as retrieved. Corpus, text and font notices are retained in the editable companion.



DAR ALHAMD • CERTIFICATE OF LEARNING

My garden has grown!

میرے الفاظ کا باغ بڑھ گیا !



This celebrates the learning of

who explored **99 Quranic Nouns**
with care, curiosity and practice.

جس نے توجہ، شوق اور مشق کے ساتھ نئے قرآنی الفاظ سیکھے۔

Teacher / استاد

Date / تاریخ

A word today. A garden tomorrow.

آج ایک لفظ، کل ایک باغ



Read together. Notice familiar words.

Keep returning to the Quran.

مل کر پڑھیں۔ جانے پہچانے الفاظ تلاش کریں۔ قرآن کی طرف بار بار لوٹیں۔

DAR ALHAMD

Arabic Word Garden • Quran Series

Book 1